

_____ 20__ г.
[Дата]

КОМУ: _____

ОТНОСИТЕЛЬНО: _____
Имя ребенка: _____
номер УДОСТОВЕРЕНИЯ ЛИЧНОСТИ в г. Нью-Йорке _____
Дата рождения _____

Основной язык, на котором разговаривают дома: _____

Для предъявления по месту требования:

Я являюсь родителем ребенка, получающего специальные образовательные услуги, который в настоящее время посещает вашу школу. Пишу с целью предоставления мне услуг по письменному и устному переводу с тем, чтобы я мог полностью понимать и принимать участие в образовании своего ребенка. До настоящего момента указанные услуги мне не оказывались постоянно. Закон требует, чтобы школы Нью-Йорка обеспечивали оказание услуг по письменному и устному переводу, чтобы позволить мне надлежащим образом общаться с вами по вопросам образования моего ребенка.

Я требую, чтобы вы оказали мне услуги по переводу уведомлений о процессуальных гарантиях, а также документов и уведомлений (включая уведомления о проведении собраний, окончательные уведомления рекомендациях и письменные соглашения о проверке уровня знаний), начиная с сегодняшнего дня. Я убедительно прошу, чтобы вы немедленно оказали мне услуги по переводу следующих документов на моего ребенка:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1. Индивидуальная образовательная программа (IEP): | <input type="checkbox"/> 3. Табель успеваемости |
| <input type="checkbox"/> 2. Отчеты об оценке специального образования | <input type="checkbox"/> 4. Сводные таблицы успеваемости |

Пожалуйста, посмотрите обратную сторону, где отмечено, какие документы я хочу получить на родном языке.

Я также требую, чтобы вы обеспечили мне оказание услуг устного перевода на всех предстоящих собраниях.

С уважением,

Имя родителя

Адрес

Город, штат, индекс

****Примечание для родителя:** Пожалуйста, храните в своем архиве копию настоящего письма. В случае если вы не получите переведенные документы в результате направления своего запроса, пожалуйста, свяжитесь по телефону с Комитетом по вопросам семьи и социальной поддержки: 212-374-2323, или направьте им копию настоящего письма по факсу 212-374-0138.

_____, 20____
Date

TO: _____ RE: _____

Name of Child

NYC ID #

Date of Birth

Primary Language Spoken at Home: _____

To Whom It May Concern:

I am the parent of a child receiving special education services who currently attends your school. I write to request translation and interpretation services so that I can fully understand and participate in my child’s education. I have not consistently received such services. The law requires that New York City schools provide me with translation and interpretation services to allow me to communicate effectively with you about my child’s education.

I request that you provide me with a translation of the procedural safeguards notice, as well as all documents and notices (including meeting notices, final notices of recommendation, and notices of consent for evaluation) from this point forward. I specifically request that you immediately provide me with a translation of my child’s most recent:

- 1. Individualized Education Program (IEP)
- 2. Special education evaluation reports
- 3. Report card
- 4. Student progress reports

Please see reverse side for documents selected in the primary language.

I also request that you provide me with interpretation services at all future meetings.

Sincerely,

Parent’s Name

Address

City, State, Zip

****Note to Parent:** Please keep a copy of this letter for your records. If you do not receive translated documents as a result of this request, please call the Office for Family Engagement and Advocacy at 212-374-2323 or fax a copy of this letter to them at 212-374-0138.